



2024-06-28

Seit zwölf Jahren habe ich die Herbstmonate stets am Meeresufer zugebracht, gewöhnlich auf einer der kleinen Inseln der Nordsee. Ich liebe das Meer wie eine Geliebte, und ich habe seine Schönheit und seine Launen besungen.

Heinrich Heine, *An Pilarète Chasles*

For twelve years, I have always spent the autumn months at the seashore, usually on a small island in the North Sea. I love the sea as a lover, and I have extolled its beauty and moods in verses.

Heinrich Heine, *To Pilarète Chasles*

十二年以来，每年秋季，我都要在海边待上几个月，通常是在北海的一个小岛上。大海于我就像是爱人，它的美以及它的情绪我都乐于作诗歌颂。

海因里希·海涅，致皮拉莱特·厦

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室